

# EL DIARIO

## de Benicarló y Peñíscola

**SERVINET**  
SERVICIOS  
GENERALES DE  
LIMPIEZA

Oficinas, locales,  
tiendas, fábricas,  
escaleras....

TEL.: 460255 y  
989.120860

Publimedios C.B. Viernes 27 - Junio - 1997 N° 1.365 Año VII 100 ptas. DL.- Cs-264-94

### Sumario

**3** Fernando Vicente Fibla consigue dos medallas de bronce en los Juegos Mediterráneos.

*Primeras fotografías del nuevo Ayuntamiento de Peñíscola.*

**4** Las Fiestas Patronales de Peñíscola conservan la esencia de su folclore primitivo.

*Carlos Caspe declara que la consecución del título de Fiestas de Interés Turístico Nacional ha supuesto año y medio de trabajo.*

**5** Instantáneas que son noticia.

**6** Hoy:  
**EL DIARIO**  
*del trabajo*

## La Federació Ecologista de Castellón recoge 600 kilos de basura en las playas de nuestra comarca

La Federació Ecologista de Castelló-FEC, organización que aglutina los esfuerzos de las organizaciones ecologistas Grup d'Estudi i Protecció de les Rapaces-GER, Colla Ecologista d'Almasora-CEA, Colla Ecologista de Castelló-CEC, Col.lectiu Ecopacifista l'Arquet, Grup Ecologista de Vilafranca-GEV, Grupo de Estudio y Conservación de Espacios Naturales-GECEN y Asociación Protectora de la Naturaleza Levantina-APNAL, realizó el pasado 21 de junio una limpieza simbólica de playas y puertos de la zona norte de la provincia dentro de la campaña europea «Limpiemos el Mediterráneo», coordinada en España por la CODA (Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental).

En dicha actividad participaron numerosos miembros de los grupos de la FEC que limpiaron simbólicamente 8 tramos costeros (representando unos 5 km. de costa en total) situados en los términos municipales de Vinaròs (playas del Triador, desembocadura del

rio Servol, playas zona Sur (desembocadura del Barranco de Aigua-Oliva y el puerto), Benicarló (último tramo de la mar chica-barranco de Aigua-Oliva y puerto) y Peñíscola-Alcosobre (playas del tramo costero de la Serra d'Irta-barranco del Volante, cala Argilaga y cala Mundina).

### Nula concienciación

En estos ocho tramos se recogieron 600 kg de basura, reflejando que el Mediterráneo sigue siendo un auténtico basurero. Los tramos costeros en peor estado fueron los de la zona norte y sur en Vinaròs (zona Triador y desembocadura de Aigua-Oliva), el tramo costero de la Serra d'Irta y los puertos (corroborándose que son verdaderos basureros en donde la concienciación y las infraestructuras brillan por su ausencia).

Toda la basura recogida fue depositada en los contenedores de Alcosobre ciudad y Peñíscola, para la basura de Irta, Benicarló para la zona del Puerto y Vinaròs (zona Norte, ciudad, puerto y zona Sur), demos-

trando que la FEC quiere llamar la atención a los ciudadanos y a la administración sobre este grave problema y nunca ponerse a la altura de quienes vierten, ensucian, consienten y permiten este descontrol, ya que hubiese sido muy fácil verter con un camión todos estos residuos recogidos en la puerta de cualquier Ayuntamiento.

Entre los 600 kg de basura retirada de nuestras playas el residuo sólido que más se vierte al mar es el plástico en sus múltiples modalidades, formas y tamaños. No obstante se encontró de todo, pues los metales (hierros, latas de aluminio etc.), derivados del caucho, cristales, basura orgánica y jeringuillas se encontraban fácilmente.

### No existe limpieza durante todo el año

En general, de las prospecciones realizadas en estos tramos costeros se desprenden las siguientes conclusiones:

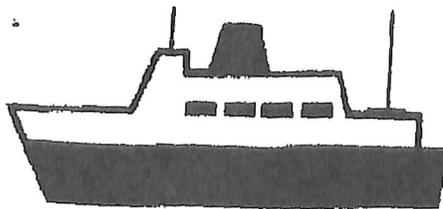
1-No existen limpiezas en la mayor parte de las playas de esta zona durante todo el

año. En los meses estivales existe una contratación de personal pero tan sólo se limpian las cuatro playas más importantes y concurridas (playas con Bandera Azul y con algunas infraestructuras-duchas y papeletas). El resto permanecen olvidadas prácticamente durante todo el año.

2- Los puertos en general son auténticos basureros (en el puerto de Vinaròs y en quince minutos, se llenó un contenedor con los residuos sólidos de un pequeño tramo de uno de los muelles), donde se vierten todo tipo de residuos sólidos (plásticos, cajas, bodegones metálicos, cuerdas, bombillas, etc.) y residuos líquidos (aceites y pinturas, fundamentalmente). Se observa una total des concienciación por parte de las personas que utilizan el puerto y de aquellos que tienen que velar por potenciar e instalar infraestructuras (Ayuntamientos, Cofradías de Pescadores y sectores de la administración con competencias en puertos y costas) pues son escasos los contenedores de RSU, no se

(Continúa en la pág. 3)

## GOLONDRINA SUPER BONANZA



EXCURSIONES MARITIMAS A LAS ISLAS COLUMBRETES

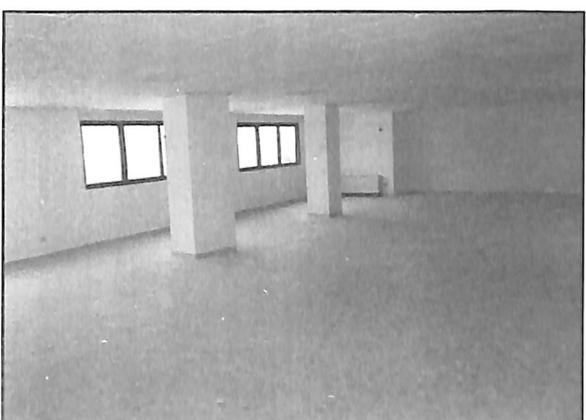
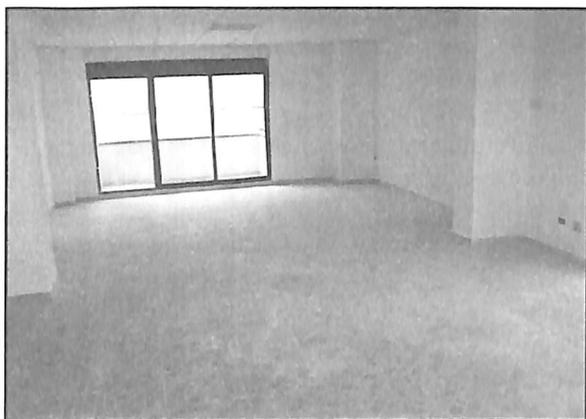
Salidas desde el Puerto de Peñíscola



INFORMACION Y RESERVAS A LOS TELEFONOS: 480200 - 908.279380



# Primeras fotos del nuevo Ayuntamiento de Peñíscola



Las fotografías de Ramón Blanch nos muestran el nuevo despacho del alcalde de Peñíscola, las nuevas dependencias del Patronato Municipal de Turismo y el nuevo Salón de Plenos.

## Nuevo éxito del tenista benicarlando

# Fernando Vicente consigue dos medallas de bronce en los Juegos Mediterráneos

El tenista de Benicarló, Fernando Vicente Fibla, ha conseguido dos medallas de bronce en los Juegos del Mediterráneo celebrados en la localidad italiana de Bari. El actual número 1 del tenis valenciano obtuvo su primera medalla de bronce en la modalidad de dobles, haciendo pareja con Beto Martín.

La segunda medalla de

bronce la obtuvo en individuales, venciendo al italiano Stefano Galimberti por 6-3 y 6-2. Anteriormente, el benicarlando fue derrotado contra todo pronóstico por Vincenzo Santopadre por un doble 6-4.

Mañana comienza a disputar el Challenger ATP de Venecia. Fernando Vicente intentará meterse entre los cien primeros del mundo.

(Viene de la pág. 1)

observan sistemas de recogida de aceites usados, no hay sistemas de limpieza en la zona marítima y en muchos casos no están abiertos los servicios públicos.

En el Puerto de Peñíscola se observa que la barcaza que está dragando el puerto vierte los lodos cargados de contaminantes (aceites, residuos, lodos eutrofizados, etc.) en la zona Sur (zona Pebret).

### Necesidad de campañas

Por lo general, se echan de menos, por parte de los Ayuntamientos, campañas tendentes a educar y concienciar a la opinión pública sobre esta problemática.

Los cauces de los ríos siguen siendo los lugares por excelencia para verter todo tipo de residuos que luego

son arrastrados por las riadas y depositados en las desembocaduras de los ríos, barrancos, ramblas y tramos costeros, sin que los sistemas municipales de limpieza se acerquen a estos lugares.

Es muy preocupante que el Mediterráneo siga siendo un basurero. Las plantas de depuración o emisarios no han conseguido eliminar el problema de los vertidos de RSU y se echan a faltar auténticas políticas de depuración verdadera donde se reutilicen las aguas para riegos agrícolas o incluso para mantenimiento municipal, así como políticas educativas tendentes a minimizar el problema y un mínimo de sensibilidad por parte de nuestros políticos.

Ramón Blanch



Noticias en 1 minuto

\* El cantante Joaquín Sabina actuará en las Fiestas Patronales de Peñíscola el próximo mes de septiembre.

\* Hoy se conocerán los resultados de los exámenes de selectividad celebrados en la Universidad Jaime I de Castellón.

\* El PP inaugurará mañana en Benicarló su primera sede en propiedad de toda la provincia. Todos los diputados nacionales y autonómicos, senadores, presidente de la Diputación, diputados provinciales y alcaldes de la comarca han confirmado su asistencia a la inauguración de las instalaciones.

\* El secretario federal de organización del PSOE, Ciprià Císcar, ha pedido a Joan Romero que no opte a la secretaría general del PSPV-PSOE en el VIII Congreso que se celebrará en julio. Incluso ha insinuado que su candidatura para sustituir a Joan Lerna no está bien vista por Madrid. Por su parte, Romero ha manifestado que se niega a recibir presiones.

A partir del próximo lunes 30 de junio, el **Laboratorio de Análisis Jorge Cid** se trasladará a las nuevas instalaciones de la calle **Dr. Ferrán, 9** (junto a la Plaza Madre Molas). El horario continúa siendo el mismo: de lunes a viernes, de 9h. a 13.30h. y de 17h. a 20.340h. **Tel. y Fax.- 46 16 80**

estudio **Cine**

**REVELADO EN 1 hora**

**Reportajes, fotocopias en color...**

**Pza. Mercado, 1 Benicarló T.471432**

Antes



Después



## ¿Celulitis? ¿Obesidad?

La solución de su obesidad o celulitis puede ser resuelta con **un sólo tratamiento local a la semana** durante 8 ó 12 semanas (LIPOESCULTURA), puede perder entre 400 grs. a 2 kgs. por semana sin someterse a inyecciones, corrientes, medicamentos. **TENGA EN CUENTA QUE LE REDUCIMOS VOLUMEN ALLI DONDE LO DESEE**, a la vez que mejora su circulación y la flacidez muscular.

Venga a conocernos o llámenos por teléfono, **le informaremos gratuitamente y sin ningún compromiso**, además conocerá nuestras especiales condiciones.

No lo dude, podemos resolver su problema (le moldeamos su silueta) con los últimos avances de la ciencia INOCUOS.

**CETRACE. Centro del Tratamiento de la obesidad y la celulitis. (CLINICA DE ESTETICA)**  
Plaza San Valente, 6 bajos. Vinaròs T. 451699

frankfurt



KETCHUP TROPICS

pedidos por encargo

c/ Hernán Cortés, 38 Benicarló T. 460510



Parador de Turismo Costa de Azahar

Banquetes-Convenciones  
Salones Privados-Fiestas-Jardines Piscina  
Tenis-Barbacoa-Parque Infantil  
Tel.- 470100 Fax.- 470934 Benicarló



Picture Show

CLUB DEL VIDEO

El cine en casa.

Pza. Mercado. Benicarló  
c/ Playa. Peñíscola



PELUQUERIA  
CANINA  
Mister Dog

- PROMOCION -



Ferreres Bretó, 25  
Benicarló 475699



LA  
MUSICA



Torre Benicarló, bajos.

## Las Fiestas Patronales de Peñíscola conservan la esencia de su folcklore primitivo

La dirección general de Turismo ha otorgado a las Fiestas Patronales en honor a la Virgen de Ermitana de Peñíscola el título de Fiesta de Interés Turístico Nacional. Las fiestas comienzan con la proclamación de la Reina y su Corte de Honor el día 7 de septiembre, pero antes del año 1969 comenzaban el día 8 con los tradicionales actos religiosos y la actuación de las danzas folclóricas, según el historiador Alfredo Ayza.

Después de tantos siglos de interpretación anual de las ancestrales danzas, éstas siguen conservando el aroma genuino con el que nacieron. Sus orígenes son difíciles de precisar; aunque las primeras constataciones escritas datan del siglo XVII, no es arriesgado pensar que surgieron antes del siglo XV, probablemente una

vez conquistada la ciudad por los cristianos o incluso en tiempos prehistóricos como afirman algunos antropólogos y estudiosos del tema.

Los principales grupos coreográficos que han perdurado en Peñíscola a lo largo de los años son cinco: Dansants, Cavallets, Llauradores, Gitanetes, y los Moros y Cristianos. Sobre los posibles cambios que se han producido en las danzas, Alfredo Ayza explicaba en el programa de las fiestas del pasado año que "sólo se han producido pequeñas modificaciones de estilo en aspectos relacionados con la indumentaria, incluso en la propia música de acompañamiento o en algún movimiento coreográfico". Sin embargo, "Peñíscola ha sabido conservar la esencia de su folcklore primitivo,

trasladándose el conocimiento y el saber de su tradición de generación en generación", añade Ayza.

La Ciudad en el Mar veblaba por sus tradiciones y llegaba a sancionar incluso con la cárcel a quienes voluntariamente las incumplían, y así se hizo constar en el libro de actas del Ayuntamiento en 1677, cuando se sancionó a dos peñíscolanos por ser los causantes de que no se bailaran las danzas después de haber alquilado los trajes en Benicarló.

Las autoridades de la localidad han coincidido en señalar que "ha sido un importante logro para Peñíscola", que ahora verá incrementada su promoción turística gracias a la declaración de las Fiestas Patronales de la localidad como Fiesta de Interés Turístico Nacional.

Ramón Blanch

### "Conseguir el título de Fiesta de Interés Turístico Nacional ha supuesto año y medio de trabajo"

El presidente del Patronato Municipal de Turismo de Peñíscola, Carlos Caspe, ha mostrado una enorme satisfacción tras recibir la notificación de que se ha otorgado el título de Fiesta de Interés Turístico Nacional para las

Fiestas Patronales en honor de la Virgen de Ermitana. "La gestión se ha hecho desde el Patronato y el seguimiento constante ha tenido casi un año y medio de duración".

Carlos Caspe considera que ha sido un gran logro

para la Ciudad en el Mar. "Es un tema que ya me fascinaba incluso mucho antes de llegar a ser concejal del Ayuntamiento, por lo que en cuanto tuve la oportunidad comencé a tramitarlo".

José Palanques

RESTAURANTE

LA PLAZZA

Auténtica pizza italiana,  
carnes, pescados...

Calle Calabuch, 1 480837

Placeres terrenales

PEÑÍSCOLA



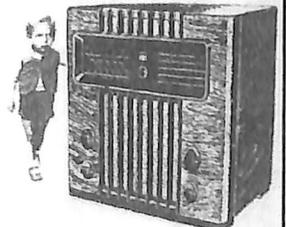
ACTILLO

Los mejores y más selectos regalos.

Juan XXIII, 5 - Benicarló

RINCON NOSTALGICO

UN PROGRAMA DE JUAN GOST QUE PRETENDE SER ALGO MAS QUE UN ESPACIO CON MUSICA CAMP...



TODOS LOS SABADOS Y DOMINGOS DE DIEZ A ONCE DE LA MAÑANA EN RADIO NUEVA 98.2

# Instantáneas que son noticia

José Palanques/Ramón Blanch



Los miembros de la Sociedad Gastronómica Sancho Panza posaron junto a Manolo Rico, tras comunicarle que el Restaurante El Cortijo de Benicarló, con la cena organizada por Rodolfo Bellés, acababa de ser elegido mejor restaurante del año.



El Club Gimsport de Benicarló presentó el pasado sábado día 21 de junio en los salones del restaurante Marynton a su nueva dama, Begoña Mercader, que sustituye en el cargo a Vanessa Gilabert.

Este año coincide que Begoña es dama de las fiestas patronales de agosto. Desde aquí nuestra más sincera felicitación. También cabe destacar que a la cena, amenizada por el duo Ebano, asistió numerosísimo público simpatizante del Club Gimsport.



Un año más, y van veinticuatro, el Festival de Fin de Curso del Gimnasio Mabel de Benicarló fue un éxito impresionante, tanto desde el punto de vista artístico, como de asistencia de público, demostrando un enorme poder de convocatoria.



La II Escuela de Verano de la Sociedad Española de Medicina de Familia se está celebrando en el Castillo del Papa Luna. El Diario está siguiendo muy de cerca estas interesantes jornadas en las que se ha puesto de manifiesto la necesidad de recuperar la figura y el prestigio del médico de familia.

Restaurante

## Casa Severino

*Pescados y mariscos de nuestro litoral.*

*Dátiles y Langostinos de Peñíscola...*

*Paellas, "Arròs seixat", "Suquet de peix",*

*"All i pebre" de anguila y de pulpo...*

*Escogidas y selectas cartas de vinos y postres.*

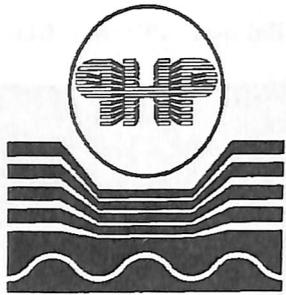
Urbanización Las Atalayas, Peñíscola T.480703

ARAI  
Centro de estética



- \* Masajes corporales y faciales
- \* Manicura y pedicura
- \* Reflexología podal
- \* Peeling corporal
- \* Limpieza de cutis
- \* Quiromasajes
- \* Cera caliente y fría
- \* Rayos UVA

Nueva dirección: Cesar Cataldo, 9  
Benicarló T. 475645



## HOTEL PEÑISCOLA PALACE

*Bodas, banquetes,  
comuniones,  
convenciones,  
reuniones de empresa,  
comidas de fallas...*

Avda. Papa Luna, 34  
Tel.- 480912

PEÑISCOLA  
Fax 480937

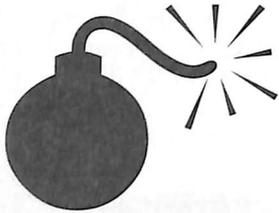
## LA FRONTERA



CANTINA-TAQUERIA  
HAMBURGUESERIA  
TEX MEX- PIZZAS

Especialidad en comidas mexicanas,  
carnes tex-mex

Matilde Thinot, 3 telf. 481556  
PEÑISCOLA



*Lo que anuncie aquí,  
lo sabrá todo el mundo.*

☎ 474901

CAFE BRASIL

CAFE BRASIL

Pza. San Bartolomé  
Benicarló



## "EL DIARIO" de trabajo

### INFORMATICO CONTABLE

**Requisitos:** Bachiller superior, F.P. II o equivalente.

**Programa:** 40 Temas.

**Bases:** DOGV: 11/12/96

**Areas:** Constitución española, organización territorial del Estado, comunidad autónoma, administración local, derecho administrativo, hacienda pública, administración tributaria, contabilidad e informática.

**Plazas:** 1.

**Personal:** Funcionario.

**Convocatoria:** BOE: 17/06/97. Oposición libre.

**Solicitud:** Hasta el 07/07/97. Registro General del Ayuntamiento.

**Información:** Ayuntamiento de la Font d'en Carrós. Pza. Ayuntamiento, 19. 46717 La Font d'en Carrós (Valencia)  
T. 96.2833000

### TECNICO DE ADMINISTRACION GENERAL

**Requisitos:** Licenciado en Derecho, Políticas, Económicas o Empresariales. Conocimiento de grado elemental de valenciano, u homologado, expedido por la Junta Calificadora de Conocimientos de Valenciano.

**Bases:** DOGV: 26/05/97

**Plazas:** 1.

**Personal:** Funcionario.

**Convocatoria:** BOE: 14/06/97. Concurso de méritos.

**Solicitud:** Hasta el 04/07/97. Registro General del Ayuntamiento.

**Información:** Ayuntamiento de Torreblanca. Registro General. c/ San Antonio, 11. 12596 Torreblanca (Castellón) T. 964.420411

## EL DIARIO recuerda

A lectores, suscriptores, proveedores y clientes que  
**NO TIENE OFICINA ABIERTA AL PUBLICO.**

La correspondencia, avisos, facturas, etc. deben remitirse al  
APARTADO DE CORREOS N° 159 de Benicarló.

Redacción: Tel.: 460897 Fax.: 474612

Administración y publicidad: Tel y Fax.: 474901

*Si quiere sentirse fresco,  
¡venga a lanzarse al agua!*



*Además: Restaurante, heladería,  
cafetería, hamburguesería...*

Urbanización Peñismar II. Peñíscola T.481212



**tandy**

ULTRAMARINOS Y BODEGA

**EL SUPER DE CASA**

C/ Cristo del Mar, 18. Benicarló Tel. 470841



**Las Gaviotas**  
CAFETERIA-BAR  
Casa Clavel

Avda. José Antonio, 45  
Peñíscola  
Tel.- 964/489823

**Martes cerrado**

# Anuncios BREVES



# 47 49 01

ANUNCIARSE AQUÍ SOLO CUESTA 500 PTS

## INMOBILIARIA

### SE TRASPASA PELUQUERIA

En la calle Rey Don Jaime de Benicarló.  
Completamente montada y equipada.

Telf.: 470344

### SE ALQUILA LOCAL LISTO PARA ABRIR ¡YA!

En el casco antiguo de Peñíscola.  
Apto para bar, cafetería, pizzería, tasca, etc...  
Totalmente equipado.  
Telf.: 480066

### LOCAL TOTALMENTE MONTADO

Se alquila por temporada o para todo el año.  
En el casco antiguo de Peñíscola.  
Apto para Pub, Cafetería o Tasca.  
Telf.: 489722

### SE ALQUILA CAFETERIA EN PEÑISCOLA .

Temporada de verano.  
Primera línea de playa.  
T. 471135 (Horario comercial)

## VARIOS

**SE VENDEN**  
cachorros de cruce  
entre Pit-Bull y  
Pastor Alemán  
T. 475576

**REPARTO DE PIENSO**  
a domicilio.  
Consulte sin  
compromiso.  
Mr. Dog.T. 475699

**CAMADAS A LA VENTA:**  
Pastor Alemán,  
Samoyedo,  
Bullmastiff,  
Yorkshire,  
Schnauzer mini.  
**Mr. Dog.**  
**Tel.- 475699.**

## TRABAJO

**SE PRECISAN**  
**APRENDICES MENORES DE 18 AÑOS**  
no se requiere experiencia profesional.  
**Tel. 402345**

**SE PRECISAN SOLDADORES**  
de estructuras metálicas.  
Se requiere experiencia.  
**Tel. 402345**

## CARTELERA

### BENICARLO

#### CINE REGIO

De viernes, 27 a lunes, 30.

**CON - AIR**

#### CINE CAPITOL

De viernes, 27 a lunes, 30

**BATMAN Y ROBIN.**

#### CINE JJ

Hasta el lunes, 30.

**CON - AIR.**

### VINARÒS

#### CINE COLISEUM

**CERRADO POR VACACIONES**

#### CAFE - BAR



Tel.- 474350  
Pío XII, 23  
Benicarló

**URGENCIAS**  
**BENICARLO**

**Farmacia de Guardia:** Jordi Cid (c/ San Juan, 33)  
**Otros servicios:** Ambulancias.- C. Roja: 471079; Maestrat: 461688; Patxi: 460506; Centro Salud SSV: 475461; Bomberos: 460222; Guardia Civil: 470634/ Tráfico: 471840; Policía Local: 092; Butano: 471487; Iberdrola: 471400; Agua: 471660.



**OPTICA ANA SALVADOR**  
Puerto, 1 Peñíscola T.-480053

**URGENCIAS**  
**PEÑISCOLA**

**Farmacia de Guardia:** S. Vila (Av. Papa Luna, 4)  
**Otros servicios:** Ambulatorio 489382/ 908967449; Guardia Civil: 480046; Policía Local: 480121/908-967450; Ayuntamiento:480050; Iberdrola: 489502; Agua: 489889; Butano: 480056; Juzgado de Paz: 489924; Taxis: 460506; 480385.



T.470825

Rey D. Jaime 26

BENICARLO

**AGENDA**

**Viernes 27 de junio de 1997**

Stos. Zoilo, mr. y Ladislao, rey. Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro.

El Sol sale a las 04.47h. y se pone a las 19.49h.  
La Luna sale a las 23.53h. y se pone a las 12.18h.  
Su fase actual es llena en Sagitario.

El Diario de Benicarló y Peñíscola II Epoca Año IV N° 725

Dirección José Mº Ganzenmüller Administración Jose Mº Alonso Corresponsales: José Palanques Ramón Blanch

Redacción : Teléfono, 460897 - Fax, 47 46 12 Administración y publicidad: Telf. y Fax.: 474901

Diseño, Maquetación y Edición: Publmedios Imprime: Publmedios

APARTADO DE CORREOS 159. 12580 BENICARLO

**EL DIARIO**

*Las cosas que contamos cada día,  
quedan escritas para siempre*

**PAPEL**  
**RECICLADO**  
**100%**



¡¡ENHORABUENA!!

...PORQUE HA ENCONTRADO  
LA IMPRENTA CON MEJOR  
RELACIÓN CALIDAD - PRECIO

**Pratsevall**  
S.L.

Equipados con la más avanzada  
tecnología de la industria gráfica,  
para de la forma más sencilla,  
expresar su idea sobre el papel.

#### IMPRENTA

Pilar, 5 • Apdo. de correos 74  
Tfno. (964) 47 29 28 • Fax. (964) 47 25 07  
12580 BENICARLÓ (Castellón)

#### PAPELERÍA

Rey Don Jaime, 34  
Tfno. (964) 47 03 89  
12580 BENICARLÓ (Castellón)